

'Dr E Pimpinelli. 10006'

Publication/Creation

1905-1906

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/xqz29953>

License and attribution

Works in this archive created by or for Henry Wellcome or the Wellcome organisation are available under a CC-BY license. Please be aware that works in this archive created by other organisations and individuals are not covered under this license, and you should obtain any necessary permissions before copyright or adapting any such works.



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>

Duplicate.

For translation into Italian.

April 26th 1906

Dear Sir,

I desire to thank you for your letter of the 16th inst. in which you kindly enclose sketches and particulars of the glass apparatus you wish to dispose of.

I already have several specimens of glass chemical apparatus of this kind and am sorry I could not give the amount you ask for it. The price you require is a very large one, taking into consideration the great risk of breakage. I shall be glad, however, if you will think the matter over, and let me know the lowest possible amount you will accept for the same.

I shall be pleased to have a photo of the mortar and to know the exact price for it also, and I will take the whole matter into consideration.

Thanking you for the trouble you have taken in the matter,

I am,

Yours very truly,

Dr E. Pimpinelli,
Monte Santa Maria,
Fiberina,
(Arezzo),
Italy.

1006.

Duplicate

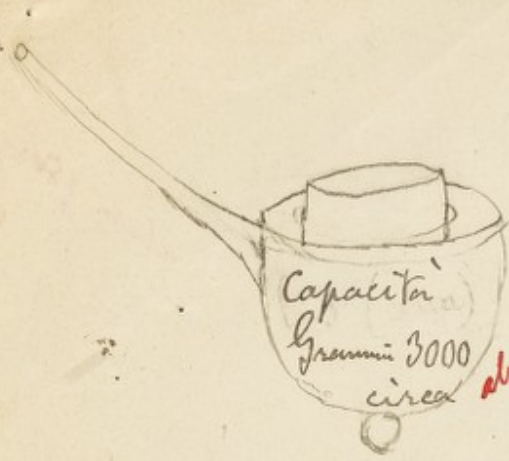
Translation of letter from Dr. E. Pimpinelli, Monte Santa Maria
Tiberina (Arezzo), Italy, dated April 16, 1906.

I duly received your favour of the 7th inst.
Indeed after such a long silence, I thought you had dropped
altogether the business mentioned in my letter of January 12,
and I was already negotiating with another person; but I had
reserved my definitive decision because you came first.

In consequence I send you the enclosed sketch of the
19 glass articles for distillation, one having been broken
when I went to fetch them in Lucignano where I had my old phar-
macy. The glass is of a dirty greenish colour. As for the
price, I shall make you a special reduction so as to be a good
beginning for the other affairs we might do in future. The
very reduced price would be 225 lire (italian), the articles
being very carefully packed and rendered in the station of
Arezzo on the Florence line. We can also come to a conclusion
for the mortar, because besides being a rare article of Pharmacy
it is also a fine piece of art that might suit also an amateur
of antiquities.

At your request I can send you a photograph of this
mortar.

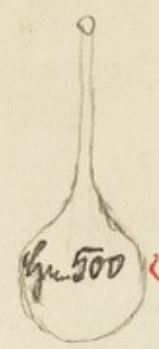
Awaiting your early answer, I am etc.



about 3000 gm.



about 4000 g.



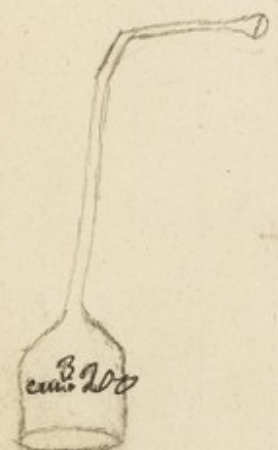
500 gm.



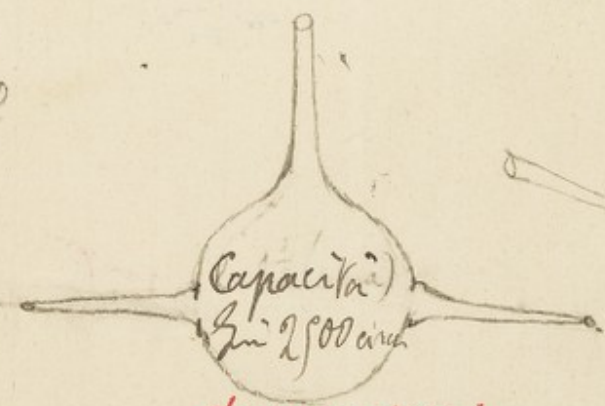
5000 gm.



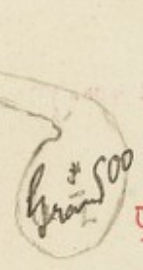
about 500 g.



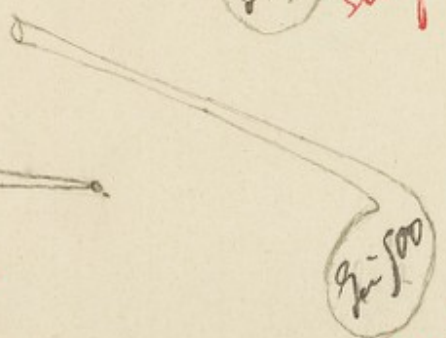
about 200 gm.



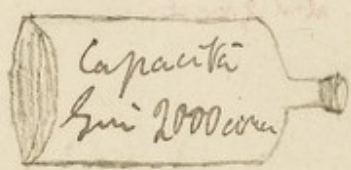
about 2500 gm.



500 gm.

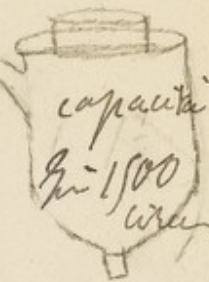


500 gm.

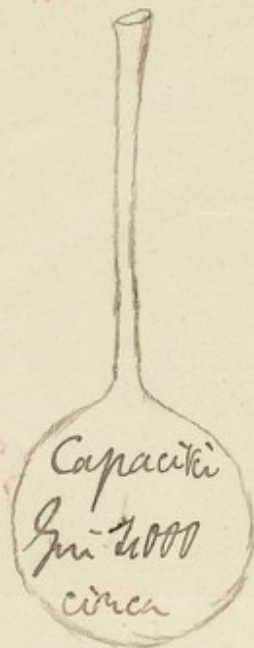


about 2000 gm.

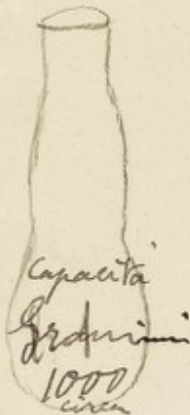
contains about 250. grammes



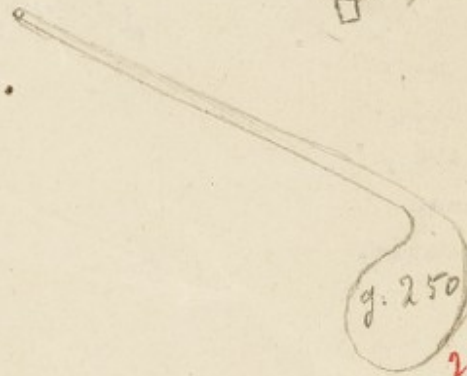
about 150gms



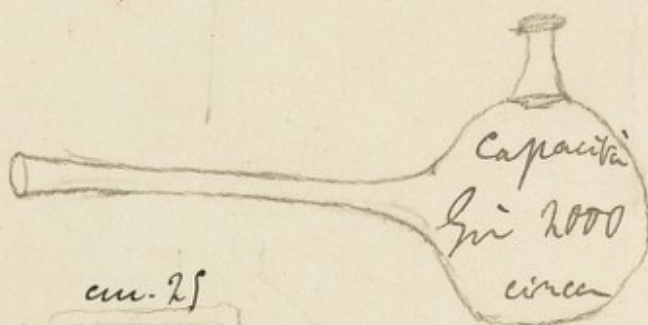
about 4,000 gm



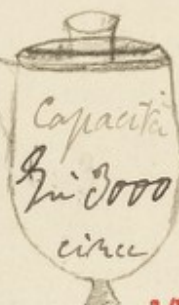
about 1,000 grammes



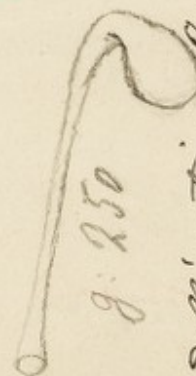
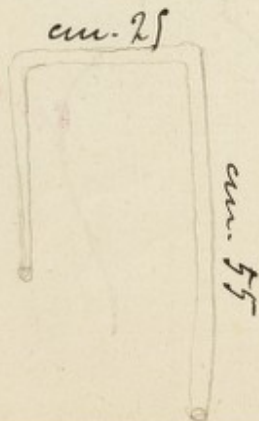
250gms



about 2,000 gm.



about 3,000 gm.



Oggetti dell'antica Farmacia fond.
da Silvio Pimpinelli nel 1800

Articles of the old pharmacy founded by Silvio Pimpinelli
in the XVI Century

XVI

List of illustrations for the Canadian Booklet for which drawings have been
executed.

John Cabot and his son (Frontispiece)

Sebastian Cabot.

Champlain.

Cartier.

Larne.

Montcalm.

Wolfe.

Cora's Map 1500

Champlain's Map of Montreal.

" " " Quebec.

Indian Medicine Man.

" " "

Champlain's Astrolabe.

Indian healing the sick.

Vispucci sailing to America.

Vispucci being sent by the King.

Indian Shaman preparing medicine.

Shaman removing disease.

Old Montreal.

Old Government House, Montreal.

Sick Childrens' Hospital, Toronto.

Victoria University.

Toronto Medical College,

Toronto General Hospital

Trinity College,

Toronto University.

General Hospital, Montreal.

REG

7 AUG 1906

(1006)

ANS

Egregio Signor Welles
trans^o
7 aug. '06

Ho ricevuto lo cheque di
£ W. 156.00 e mi affretto a spe
direne ricevuta. Scusi
tanto il fastidio arrecato da
avro' sempre il piacere
di aver degli affari con
Lei. Con ogni stima

Devoturo

Dr. Lino Simplicio

Monte S^{ta} Maria Vih.
2 Agosto 1906

1006

Translation of letters from
E. Pimpinelli, Monte Sta Maria Tit.
dated 2^d August 06.

✓ Acknowledges receipt of cheque
for 156 lire according to separate
acknowledgment. He sends you
his kind regards with thanks
and shall be pleased to make
further business with you.

✓ The subscriber of this acknow-
ledges receipt of 156 lire ital.
from Mr. Henry Welcome as
the value for objects sent him.
I say hundred and fifty-six
In faith
Dr. E. Pimpinelli

1006

24 di Luglio, 1906.

Egregio Signore,

La cassa contenente l'apparato chimico di vetro mi
è pervenuta in buon stato venerdì scorso, 20 corr., e ora mi
permetto mandarle colla presente un cheque dell'importo pattuito
di 156 lire.

Mi favorisca di relativa ricevuta, e ringraziandolo del
fastidio cagionato col spedirmi l'apparato, ~~che~~ ^{la} riverisco
distintamente

Devotissimo

All' Egregio Signore
Dott. E. Pimpinelli,
Monte Santa Maria Tiberina,
Arezzo,
Italia.

Urgent.

1006

To be translated into Italian.

July 21st, 1906.

Dear Sir,

The case containing the glass chemical apparatus arrived here yesterday quite safely and I enclose herewith a cheque for the value of 156 lira as agreed. Kindly acknowledge the receipt of it, and thanking y. u for the trouble you have taken in sending thr apparatus,

I am,

Yours very truly,

Dr. E. Pimpinelli,
Monte Santa Maria Tiberina,
(Arezzo)
Italia,

24 di luglio 1906.

Egregio Signore,
La cassa contenente l'apparato
chimico di vetro mi è pervenuta
in buon stato venerdì scorso,
20 corr., e ora mi permetto
mandarle colla presente un
chèque dell'importo ^{in tutto lire} di 156 lire.

Le favorisca di relativa
ricevuta, e ringraziandole
del fastidio causato col
spedirmi l'apparato, la
riverisco distintamente
Devotissimo

All' Egregio Signore
Dott. E. Pimpinelli,
Monte Santa Maria Tiberina
Arezzo
(Italia)



Municipio di Monte S. M. Tiberina

RECP.

23 JUL 1908

ANSWR

1096

20 luglio
Ufficio Sanitario



Egregio Signor
Wellcome,

Con la sua del 14 giugno
u.s. mi diceva che dopo pervenuto
tornò l'arrivo di ricetta da
Milano vi manderei subito
un cheque dell'importo con
venuto. Il 6 luglio dopo che
la cassa era arrivata a
Milano da 10 giorni e non
vedendo nome da alcuno
scrissi ai Signori Burroughs
Wellcome & Co. a Milano
per sapere qualche cosa; e
Burroughs da Milano l'8
corr. mi scrive « la cassa
in questione ci pervenne
deliberamente e dietro alle

istruzioni ricevute dalla
nostra casa Madre di
Londra e' stata da noi
rispedita a Londra debita-
mente assicurata. Dun-
que l'8 luglio la cassa
assicurata era stata
spedita già da Milano
per Londra. Il 16 mi
scrivete che dalla mia
lettera del 2, come dalla carta
linea del 9 corr. Ella apprese
che l'apparato di vetro
era arrivato a Milano.
Ma l'8 non ebbi forse la
lettera da Milano che la
cassa era stata spedita a
Londra dietro istruzioni

della Casa Madre di Londra.
Dunque l'aveva saputo
anche dai signori Burr
Wellcome et Com. di Milano
e allora quello che mi feri-
ve nella sua del 14
- dopo pervenuti tutti l'avvi-
so di ricevuta da Milano
vi mandero subito un
chèque dell'importo con-
venuto - non si è man-
tenuto. Perché io non
mandavo la roba
fino a Londra sotto
la mia responsabilità
e per il lungo viaggio e
per l'apertura della cassa
alla dogana, tanto meno

che Lei appunto mi scrivesse
colle fra del 14 che io man-
dassi la roba in Italia
a Milano ai signori Fur-
roughs Wellcome Ma Carlo
Alberto 10th. La sollecito
quindi a spedirmi l'ing-
to pattuito in £ 150 e £
6 per porto pagato fino a
Milano. Non ho avuto la
fotografia di ritorno del
bravo come Ella mi dice
di avermi mandato insieme
alla lettera d'ieri. Il bravo
le pare caro? Ha fatto
vedere la fotografia? E' più
vinta? E' un oggetto d'arte,
quanto mi offre? A Londra
ci sono i Lord ricchi fondati non
ha provato di collocarlo?

La riverisco distintamente
Devotissimo G. S. Simpson.

Translation of letter Sr E. Pimpinelli
Monte Santa Maria Fiterina.
20th July 06

In your favour of 14th June, you wrote
to him: - As soon as the case has
arrived in Milan, I will send
you a cheque for the ^{he says that} amount
agreed upon. You knew perfect-
ly well, that the case arrived
at Milan on the 8th of July,
(according to his cards of 2^d and
9th July), but have not ^{fulfilled} ~~performed~~
~~ed~~ your promise of sending
the cheque. He was not respon-
sible for the ^{transit} journey from
Milan to London, as stated
in your letter of 14th ult. He
begs you to send him the amount
of 156 lire. He has not received
the photograph, which had to
accompany your last letter.
He asks, if you have shown
the photograph to some friends
of yours, and if it has pleased
them. He further asks, ~~how~~
much you offer for his object
of art. You have rich lords
in London, who ~~can~~ could afford
to purchase it.

24th July 06
de

Egregio Signor Wellcome,

Da Aresso appena spedita
la roba contrattata Le scrissi:
e cioè il 26 giugno u. s. Ho
scritto a Milano ai Signori Par-
roughs et Wellcome Via Carlo
Alberto 104 ove ho spedito la
roba, all'indirizzo da Lei segnato
e non ho avuto notizia da
alcuno: Le ho mandato in
piego raccomandato la foto-
grafia del mortaro e non
mi ha scritto nemmeno
che l'ha ricevuta. A me in-
teressa d'incassare quanto
mi deve. La sollecito a
corra di posta.

Con stima la saluto
transl. 16

12 VII 1906

Devotissimo
Franz S. Sempicelli
Monte S. Maria Val. 9 luglio 1906

CARTOLINA POSTALE ITALIANA

(CARTE POSTALE D'ITALIE).

Argentinina



12 JUL 1906



05

Al H. H. H. H.

REC. ANSWR

9001

Lignor Henry Wellcome

Snow Hill Buildings

(Historical Exhibition)

London
Englitterra

Translation of letter Mr. E. Pini.
Pinelli, Monte Sta Maria (Italy)

He wrote to you on 26th of June,
and to Messrs. B. & Co., Milan,
as regard the objects sent to latter,
but has not yet received any
answer. He sent you also in
registered letter, photograph of
bronze mortar, but you have
not yet acknowledged receipt of
same. He should be glad, if
you would be so kind as to let
him ^{have} soon the money for the
objects. Await early reply.

1006

1006

Dear Sir,

You will have ^{already} learned from my postcard of 26 June that the objects of glass have ^{been} forwarded to Messrs R. H. & Co in Milan, and that I insured them for 150 lire in accordance ^{with} your instruction of 14th June. The case arrived at Milan on the 27th in the morning with the duty of Rome. Most likely, you will have received notice from Milan ^{as regards} of the arrival of the case.

I beg to send you the requested photograph of the bronze mortar, but it is not a good one at all. (the dress of the left hand satyr is not well done); however it gives an idea of the object, ^{which is} quite unique in its kind. It is impossible to find another object of that kind of the Toscani Classical School of the XV Century. A characteristic feature of that object is its maintenance, which has ^{constituted} ^{as a mortar} really a fortune. It has served for more than 400 years in my ~~the~~ chemist's (shop). Striking with a key in the edge, or on the nose of one of the satyrs, it you ^{may} hear a distinct silver sound. It is an object, which not bearing any religious symbols may

as ~~very~~ well figure at an exhibition
of special, characteristic objects
of Pharmacy, as to used as an
ornamental vase in a
Attilord's room.

With regard to the prize, I think
to be entitled to requesting
5500 francs (five thousand & five hundred)
which prize is not too high for
such an artistic object.

I am sure, that it will be
of an great value for you, and
it will be certainly the most
beautiful object of your collection.
As soon as I have received your
Cheque of 156 lire, I will give
you acknowledgement of receipt.
Yours faithfully
Dr. L. Pimpinelli

Egregio Signor Wellcome,

1006

REGR 5 JUL 1906

ANSWR

transl. 7/11/06

Come dalla mia cartolina
speditale da Aresso il 26 giugno u.s.
avrai inteso che avevo già spediti
in solida cassa di legno e con
la massima cura imballati gli
oggetti (19) di vetro, con sei contrat-
tati, all'indirizzo dei Sigg. Bar-
roughs Wellcome & Co Via
Carlo Alberto N° 14 - Milano ed
assicurati per £ 150 in ordine
alla Sua preghiera del 14
giugno u.s. A Milano la
cassa è giunta il 27 matti-
na col diretto di Roma.
Già a quest'ora il Suo
rappresentante in Milano
se avrà dato avviso del rice-

vimentato.
Mi permetto di spedire
la richiestami fotografia
del mortaio di bronzo, foto-
grafia non molto ben
ricepita (la testa del fatero
di sinistra) e malamente
riprodotta), ma che dà pur
tuttavia un'idea della
bellezza artificia di quest
oggetto che nel suo genere
è l'unico che è commer-
ciabile. Un oggetto di questo
genere della classica scuola
toscana del secolo XV non
se ne trova. Una caratte-
ristica di quest'oggetto è
la sua perfetta manutenzione,
che è stata proprio una
fortuna, avendo servito

per più di 400 anni come
mortaio nella mia far-
macia. Battendo con una
chiave sull'orlo, come sul
vaso di uno dei fateri
come su un mastellone
risuona di un chiaro
franco argenteo. È un
oggetto che non avendo
nessun simbolo religioso
può stare in una colle-
zione di oggetti speciali, carat-
teristici di farmacia; come
può stare quale vaso
ornamentale in una
sala di un Milord.
Siccome Ella mi richiede
anche il prezzo, Le faccio
la chiesta unite da vero

cliente. Non Le chiedo un
prezzo, come sol' di si d'aspe-
zione, trattandosi di un 'oggetto
d'arte; ma un prezzo anche
inferiore al suo valore com-
merciale: Le chiedo la somma
di cinquemila e cinquecento
franchi (5500) essendo sicuro
che Ella trovandosi a Londra
ci farà un 'affare d'oro tratta-
ndosi di un 'oggetto veramen-
te classico di un'epoca aurea
per l'arte. Son certo che
sarà il più bell'oggetto della
Sua galleria e ne farà
ammirato.

Appena ricevuto lo cheque di
£ 156 (compresa le 6 lire di porto)
La farò avvisato. Gradisca i
miei ossequi.

Ho Devotissimo
G^{ro} S. Sempinelli.

Monte S^{ta} Maria Vrb. 2 Luglio 1806

1006

Translation of letter from Dr. E. Pimpinelli, dated July 17th, 1906
addressed to our Milan branch; received here 20th July, 1906

On the 14th June last, Mr. Wellcome sent me the following letter:-

"In reply to your enquiry, in your letter of the 6th inst., you would oblige me very much by packing the apparatus with the utmost care in a strong wooden box and forwarding ~~same~~ through Messrs. B.W. & Co. 14, Via Carlo Alberto, Milan. Please have them ^{articles} insured for 150 lire It. and let the case go forward as quickly as possible. As soon as I have received advice of their arrival in Milan I shall send you at once ^{a cheque} for the amount agreed.

I shall have much pleasure in seeing the photographic of the mortar, when it arrives, Yours very faithfully, signed Wellcome."

On the 7th July, as I had seen nothing of anything, I wrote to you and on the 8th you replied saying that the case was duly received by you in Milan and that you had forwarded it on to London in accordance with instructions of your head office in London. Up to this date, I have heard nothing further in this respect. I beg you therefore to send me from Milan with the utmost despatch, 156 Lire and awaiting your reply, I remain etc.

~~7/17~~

MEMORANDUM.

From

BURROUGHS WELLCOME & CO.,
MILAN.

To

BURROUGHS WELLCOME & CO.
LONDON.

18th July 1906

Reference N° 1226

Re Letter Reference

Dated

We hand you enclosed a letter that has reached us today from Dr. Pimpinelli and shall be glad if you will give your attention to same. We have advised Dr. Pimpinelli that his communication has been forwarded on to London and would be immediately attended to from there.

M.B.

1006

*Acknowledged
Ja*

JUL 20 1906

TERMS		ROUTE	
20 JUL 1908			

Handwritten signature

Handwritten signature

WILLIAM M. JONES & CO.

WILLIAM M. JONES & CO.

WILLIAM M. JONES

Handwritten signature

JUL 20 1906

Mr. Zintch

1006

Please translate
and return.

Za.



1006

18 JUL 1906	
CONDIZ	PER

17 luglio 1906

Ufficio Sanitario



Igrezio Signore,

Il Signor Wellcome il
14 giugno u. s. mi manda-
va la seguente lettera
« In risposta alla pregiata
vostre lettera del 6 corr.
mi obbligherete molto im-
ballando gli apparati con
massima cura in una
forte cassa di legno e
mandandogli all'indirizzo
dei sig. Partridge Wellcome
& Co, 71 Via Carlo Alberto,
Milano. Racciarvi procu-
rare l'assicurazione

per cento e cinquanta
lire ital. e spedire la
capa sotto che possi-
bile.

Dopo pervenutomi
l'avviso di riceuta da
Milano, vi manderò
subito un cheque dell'
importo convenuto.

Mi farà molto piacere
di vedere la fotografia
del mortaio, quando
essa sarà giunta.

Vi riverisco con
tutta stima. Devotamente
firmato Weller
Il 7 luglio non vedendo

io nulla di nulla
scrissi a lei ed il dì 8
mi rispondeva che la
capa che era debitamente
pervenuta a Milano
e che l'avevano manda-
ta dietro istruzioni rice-
vute dalla cap. madre,
a Londra. A tutt'oggi
non ho saputo più
nulla. La prego quindi
a spedirmi da Milano
L. 150 con la mas-
sima sollecitudine ed
in attesa la riverisco.
con la massima stima
la saluto. Devotissimo
Dr. E. Finpinelli

20 JUL 1906		
TERMS	ROUTE	

(1006)

16 luglio 1906.

Egregio Signore,

Dalla sua lettera del 2, come dalla cartolina sua del 9 corr., appresi che l'apparato di vetro è arrivato a Milano. Spero che ora, esso faccia viaggio per questa città. Tosto che sarà giunto a Londra, le ne darò notizia, mandandole allo stesso tempo un cheque dell'importo convenuto.

Con riguardo al mortaio, la cui fotografia le ritorno colla presente, non mi è possibile di comprarlo ad un prezzo tan alto come richiede per esso. Tuttavia, le sarò gratissimo, se le piacesse prestarmelo per l'Esposizione.

La riverisco distintamente

Devotissimo

All'Egregio Signore
Dott. E. Pimpinelli,
Monte Santa Maria Tiberina,
(Arezzo)
Italia.

1006
To be translated into Italian.

transl
if ^{11/10} of
be.

July 14th, 1906.

Dear Sir,

In reply to your letter of the 2nd and your postcard of the 9th inst., I understand that the glass apparatus has duly arrived at Milan, and is, I believe, now on its way to London. As soon as it arrives I will duly inform you, and will forward you a cheque for the amount agreed upon. With respect to the mortar, your photograph of which I return herewith, I regret that I cannot consider its purchase at anything like the price you ask.

With many thanks for sending the same,

I am,

Yours very truly,

Dr. E. Pimpinelli,
Monte Santa Maria Tiberina,
(Arrezzo)
Italia.

(1006)

16 luglio 1906.

Egregio Signore,
Dalla sua lettera del 2
come dalla cartolina sua del 9 con,
appresi che l'apparato di vetro è
arrivato a Milano. Spero che
ora esso faccia viaggio per
questa città. Tutto che sarà
giunto a Londra, se le ne
daro' notizia, mandandole
allo stesso tempo un cheque
dell'importo convenuto.

Con riguardo al mortaio, la
cui fotografia le ritorno colla
presente, non mi è possibile
di comprarlo ad un prezzo
tan alto come richiede per
esso. Tuttavia, se sarà gratissimo,
se le piacesse prestarmelo per
l'Esposizione.

La riverisco distintamente
all'Egregio Signore
Dott. E. Pimpinelli,
Monte Santa Maria Fiterina,
(Arezzo)
Italia.

Devotissimo

1006

MEMORANDUM.

From

BURROUGHS WELLCOME & Co.,

MILAN.

5th. July 1906.

To

BURROUGHS WELLCOME & Co.,

LONDON.

Reference N° 1184.

Re Letter Reference

F.A.

Dated 2nd. July 1906.

re H. M. E.

We are in receipt of the above memo and in accordance with your instructions we are forwarding the case to-day by "Petite Vitesse" insured through for Lire 250.

Your wishes regarding the declaration of the contents of this case have been noted, we are accordingly declaring same as chemical apparatus.

Mr. B.

MEMORANDUM

WELLCOME & CO

24th July 1908.

2nd July 1908.

F.A.

Re H. M. B.

We are in receipt of the above memo and in accordance with your instructions we are forwarding the case to-day by "Express" insured through for £100. Your wishes regarding the destination of the contents of this case have been noted, we are accordingly declaring same as chemical apparatus.

7 JUL 1908		
RMP	ROUTE	

CARTOLINA POSTALE ITALIANA
(CARTE POSTALE D'ITALIE).



05

Al Signor
Henry J. Wellcome
Snow Hill Buildings London
Inglaterra

Stretto 27 giugno 1906
Egregio Signor Welcome
Londra 1006

Quest'oggi da stretto ho
spedito benestante inballa-
ti gli oggetti in cassa
di legno ed assicurati per
ferrovia all'indirizzo in-
dicato. Ho anticipato
la spesa di porto, per ri-
parmi delle spese del
affrigo, in £ 6 compreso
il premio d'assicurazione
che mi manderà all'importo
di £ 150. La cassa è partita
oggi alle 4½ ed arriverà a
Milano domani 28 alle 6 ant.
Giovani vi spedirò la fotografia
richiesta. Vi rimando Devotissimo
Dr. G. Ruggieri

1006

Arezzo, 27 ^{VI} 06

Dear Mr. Wellecome,

I beg to inform you that I have forwarded to-day ^{carefully packed} the objects to the address mentioned to me in your last letter. I have paid the carriage expenses amounting to 6 lire, with the insurance premium. Please to ^{add} ~~join~~ this amount to the your payment of 150 lire for the objects.

The case started from here to-day at 4 1/2 p.m. and shall arrive at Milan to-morrow 28 about 6 a.m. I will send the promised photograph on next ~~Thursday~~.

yours truly

C. JST
Mr F.J.W. Thompson.

(1006)
Extract from a letter received from B.W. & Co., Milan dated
June 16th 1906.

Your memo. of the same date (14th inst.) advising us of the
despatch of a case by Dott. Pimpinelli has also come to hand:
your wishes have been duly noted and we will advise you
immediately on receipt of the case.

June 18th 1906.

F.A.

14 Giugno 1906

Egregio Signore,

In risposta alla pregiata vostra del
6 corr., mi obbligherete molto imbarcan-
do gli apparati con massima cura
in una forte cassa di legno e
mandandogli all'indirizzo dei
Sigg. Burroughs, Hellcome & Co.,
114 Via Carlo Alberto, Milano.

Piacciavi procurarne l'assicu-
razione per cento e cinquanta
Lire ital. e spedirla ^{la cassa} a costo
che possibile.

Dopo pervenutomi l'avviso di
riceverla da Milano, le vi man-
dare subito un cheque dell'
importo convenuto.

Mi farà molto piacere ^{di} vedere
la fotografia del mortaio, quando
essa sarà giunta.

Vi riverisco con tutta stima,
F. Devotissimo

All' Egregio Signor
Dott. Pimpinelli
Monte Santa Maria Tiberina
(Arezzo)
Italia.

To be translated into Italian.

*Recd 18 VII 06
SC*

June 14th, 1906.

Dear Sir,

In reply to your letter of June 6th, I shall be glad if you will kindly have the glass apparatus packed very carefully in cotton wool, and placed in a strong box, and forwarded to Messrs. Burroughs, Wellcome, & Company, 14, Via Carlo Alberto, Milan. Please insure the case for one hundred and fifty liras, and despatch it as early as you can.

On the acknowledgement of its arrival in Milan, I will at once forward a cheque for the amount.

I shall be glad to see the photograph of the mortar when it arrives.

I am,

Yours very truly,

Dr. Pimpinelli,
Monte Santa Maria Tiberina,
(Arezzo)
Italia.

14 Giugno 1906.

Egregio Signore,

In risposta alla pregiata vostra del 6 corr. mi obblegherete molto imballando gli apparati con massima cura in una forte cassa di legno e mandandogli all'indirizzo dei Sigg. Burroughs Wellcome & Co., 14 Via Carlo Alberto, Milano. Piacciavi procurarne l'assicurazione per cento e cinquanta lire ital. e spedire la cassa tosto che possibile.

Dopo pervenutomi l'avviso di ricevuta da Milano, vi mandarò subito un cheque dell'importo convenuto.

Mi farà molto piacere di vedere la fotografia del mortaio, quando essa sarà giunta.

Vi riverisco con tutta stima,

V. Devotissimo

All'Egregio Signor Dott Pimpinelli,
Monte Santa Maria Tiberina,
(Arezzo)
Italia.

Monte Sta Maria Vilevina (Aresso)
5 giugno 1906

Stimatissimo Signor Wellcome

Peri' ebbi la Sua pregiata.
La fotografia del mortaio di bronzo
non mi è stata ancora rimessa.
Scriverei oggi per sollecitare dimoran-
do il fotografo in Aresso: la spedirò
appena avuta. Vedrà che è un bel-
lissimo oggetto d'arte con splendida
patina. I fatiri che formano i
manichi sono, in piccolo, i fatiri
di bronzo che si osservano nella
vasca detta del Piccone in piazza
della Signoria a Firenze. I calchi
sono del Giambologna, così mi è
stato asserito da persona molto
intelligente d'arte. Il peso del mor-
taio è di 45 chilogrammi: è cerchiato
full'orlo, è festonato nel corpo
con mascheroni, col piede rialzato
ove sono tre foglie di felvia.

che ci sembrano attaccate col
fiato. È una splendida cravatta del
cinquecento ed eguale o molto
simile in commercio non se
ne trova nessuno.

In quanto agli apparecchi d'auto
sono disposto a cederli, per
preferenza, per franchi 110 non offe
te che la collezione costi di più
come dalla mia offerta
ma ciò lo faccio per cominciare
a trattare con una rispettabile ditta di
Londra. Io imballerò bene, molto bene
con ovatta, in forte cassa di legno gli oggetti
ma certo non posso restare respon
sabile del viaggio da qui a Londra.

Se li posso assicurare con qual
che casa d'assicurazione per conto
di Lei: il viaggio da Anversa a Londra
resta a carico suo come dissi
nella mia ultima lettera. Attan
do una sollecita risposta per l'invio
Con ogni stima Devotissimo
Dr. S. Sempinazzi



Ufficio Sanitario



S. S. Se Ella avesse qualche
rappresentante in Italia gli
oggetti li potrei spedire a lui.

Wm Collins

Monte Sta Maria, Tivoli
(Lazio)
6 June 06.

Dear Sir,

Your favour has duly come to hand yesterday. I have not yet received the photograph of the bronze mortar, but I will write at once for asking it in Oresso. I will send it to you as soon as received. It is a beautiful object of art with magnificent patina. The satyrs which form the hands, are, in miniature, these same you can see at the Piancone fountain on Pignoria place in Florence. The casting was made by Giambologna, as I have been told by people very competent in artistic matters. The weight of that mortar amounts to 45 lbs., it is rounded on the edges, the body is festooned with fig masks and on the raised foot, three leaves of sage are to be seen. It is a splendid bronze of the fifteenth century and I think you would not be able to find another similar one.

With regard to the glass apparatus, I am ready to give them at the price of 150. lrs, though they are much more worth than that. However, I will do it

in order to start business with
a ^{most} respectable firm of London.

I will ^{send} the objects being
carefully packed in cotton-wool
and put them in a strong wood
case; but I cannot be made
responsible for the transit of
same from here to London. If
you like, I will have them
insure in an insurance com-
pany, but you have to take
care of the transit from Messrs
to London, as I already told you
in my last letter.

Awaiting the favour of your
kind answer,

I am, etc.

P.S. In case you have some repre-
sentative in Italy, I could
forward them to him.



Monsieur

Henry's Wellcome

Snow Hill Buildings

Historical
Exhibition

London
(Inghilterra)

LONDON
JUL 8
1850

1006

1 Giugno 1906.

Egregio Signore,

Non ho ricevuto finora la fotografia del mortaio di bronzo ch'Ella promise di mandarmi. Mi obblighera molto inviandomela tosto che possibile ed indicandomene il prezzo, allo stesso tempo. In quanto agli apparati di vetro, sono disposto di accettargli al prezzo di franchi 150 per i diciannove pezzi. In caso che questa offerta Le possa convenire. La prego di mandarmi detti apparati, imballandogli con massima cura in ovatta. Subito dopo che saranno giunti qui in buon stato, Le mandaro l'importo sopra indicato.

La riverisco distintamente, di Lei
Devotissimo

All'Egregio Signor

Dott. E. Pimpinelli,
Monte Santa Maria Tiberina,
(Arezzo)
Italia.

Miss G. Collins

4 Giugno 1906. (1006)

Egregio Signore,
Non ho ricevuto finora la
fotografia del mortais di bronzo
ch'ella promise ^{si mandare} ~~mandarmi~~.

Mi obbligherà molto ~~ma~~
inviandomela tosto che possibile
ed indicandomene il prezzo ^{alle stesso tempo} ~~in~~
quanto agli apparati. Di vero,
sono disposto di accettargli al
prezzo di franchi 150.- per
i diciannove pezzi.

In caso che questa offerta
Le possa convenire, La prego di
mandarmi detti apparati, im-
ballandogli con massima cura
in ovatta. Subito dopo che
saranno giunti qui in buon
stato, Le mandarò l'importo
sopra indicato.

La riverisco distintamente, di lei
Devotissimo

All' Egregio Signor
Dr. G. Pimpinelli,
Monte Santa Maria ~~Tiberina~~
(Venezia)
Italia.

1006

2. 10. 1900.

Dear Sir,

I have the pleasure to inform you that the
the above mentioned is now in the hands of the
the above mentioned is now in the hands of the

the above mentioned is now in the hands of the
the above mentioned is now in the hands of the

the above mentioned is now in the hands of the
the above mentioned is now in the hands of the
the above mentioned is now in the hands of the

Yours faithfully,

W. H. H. H.

W. H. H. H.

W. H. H. H.

W. H. H. H.

W. H. H. H.

W. H. H. H.

1006

27 Aprile 1906.

Egregio Signore,

Vi ringrazio moltissimo per la pregiata vostra del 16 corr. e per lo schitto dei 19 oggetti di vetro per la distillazione che avete da vendere.

Già possiedo parecchi articoli di vetro di questo genere, e mi rincresce molto di non poter darvi la somma che domandate per i vostri. Il vostro prezzo è veramente altissimo, soprattutto se si considera il gran rischio di rottura in corso di viaggio.

Di conseguenza vi prego di esaminare di nuovo quest'affare e di dirmi il più basso prezzo che accetterete per gli oggetti.

Mi piacerebbe anche ricevere una fotografia del mortaio e di conoscere anche per questo il vostro più ridotto prezzo; esaminerò allora l'affare e prenderò una decisione per il tutto.

Con tutto stima, di Voi,

Devotissimo,

All'Egregio Signor ✓
Dr E. Pimpinelli,
Monte Santa Maria Tiberina,
(Arezzo),
I t a l y.

(27) Aprile 1906
Egregio Signore ,

1006

Vi ringrazio moltissimo per la
pregiata vostra del 16 cor. e per lo schitto dei
19 ~~no~~ oggetti di vetro per la distillazione che
avete da vendere .

Già possiedo parecchi ^(particolari) di vetro per la
~~chimica~~ di questo genere , e mi rincresce molto
di non poter ~~pagar~~ darvi la somma che domandate
per i vostri . Il vostro prezzo è veramente
altissimo , soprattutto se si considera il gran
rischio di rottura in corso di viaggio .

Di conseguenza vi prego di esaminare
di nuovo quest'affare e di dirmi il più
basso prezzo che accetterete per gli oggetti

(P. T. U.)

Mi piacerebbe anche ricevere una fotografia
del mortaio e di conoscere anche per questo
il vostro prezzo più ~~basso~~ ridotto ridotto; ~~esaminare~~
esaminerò allora l'affare e prenderò una
decisione per il tutto.

Con tutta stima, di Voi
Devotissimo

All'Egregio Signor
Dr. E. Pimpinelli
di .

For translation into Italian.

April 23th 1903

Dear Sir,

I desire to thank you for your letter of the 18th inst. in which you kindly enclose sketches and particulars of the glass apparatus you wish to dispose of.

I already have several specimens of glass chemical apparatus of this kind and am sorry I could not give the amount you ask for it. The price you require is a very large one, taking into consideration the great risk of breakage. I shall be glad, however, if you will think the matter over, and let me know the lowest possible amount you will accept for the same.

I shall be pleased to have a photo of the mortar and to know the ~~same~~ price for it, also, and I will take the whole matter into consideration.

Thanking you for the trouble you have taken in the matter,

I am,

Yours very truly,

Dr. E. Pimpinelli,
Monte Santa Maria
Tiberina
(Arezzo),
Italy.

C. S. T.

sketches & copy of
translation of Dr. E.
Dimpennelli's letter
sent to Mr. W.

26/4/06.

10 ob

N-57. 1006

Translation of letter from Dr. E. Pimpinelli, Monte Santa Maria
Tiberina (Arezzo), Italy, dated April 16, 1906.

I duly received your favour of the 7th inst.
Indeed after such a long silence, I thought you had dropped
altogether the business mentioned in my letter of January 12,
and I was already negotiating with another person; but I had
reserved my definitive decision because you came first.

In consequence, I send you the enclosed sketch of the
19 glass articles for distillation, one having been broken
when I went to fetch them in Lucignano where I had my old phar-
macy. The glass is of a dirty greenish colour. As for the
price, I shall make you a special reduction so as to be a good
beginning for the other affairs we might do in future. The
very reduced price would be 225 lire (italian), the articles
being very carefully packed and rendered in the station of
Arezzo on the Florence line. We can also come to a conclusion
for the mortar, because besides being a rare article of Pharmacy
it is also a fine piece of art that might suit also an amateur
of antiquities.

At your request I can send you a photograph of this
mortar.

Awaiting your early answer, I am etc.

acquistare anche
un amatore d'antichità.

Di questo vi potrò
mandare la fotografia
se me la richiederete.

Vi prego poi di un
sollecito riscontro.

Con tutta stima

Devotissimo
J. S. Simeonez.

Monte S.^{ta} Maria Viberina
(Arezzo) 16 Aprile 1906

200

Egregio Signor Wellcome,

Ho ricevuto la pregiatissima vostra del 7 corr.

Veramente dopo un sì lungo vostro silenzio credevo di non trattar più dell'affare di cui vi avevo fatto noto con la mia del 12 Gennaio; ed ero in trattative con altra distinta persona con la quale però mi ero riservata la definitiva parola perché prima volevo riferirvi voi definitivamente come quello che eravate in atto

cedere in trattative.

Mi pregio quindi di mandarvi qui unito uno schizzo, fatto a papi grossolanamente, dei 19 oggetti di vetro per la distillazione, uno essendone venuto rotto quando andai a prenderli a Luignano dove avevo la mia antica farmacia. Il vetro è venduto ad un verde sponso. In quanto al prezzo, vi farò un prezzo di favore perchè ciò serva di buon augurio per altri

affari che potremo concludere in seguito.

Il prezzo ristretto, sino è di L. 22 f. = bene incassati, perchè non abbiano a rompersi, posti alla stazione di Arezzo sulla linea di Firenze.

Potremo concludere anche per il mortuo, perchè oltre essere un oggetto raro di farmacia è anche un bell'oggetto d'arte che potrebbe

1006

Translation of letter from Dr. E. Pimpinelli, Monte Santa Maria Tiberina (Arezzo), Italy, dated 2nd May, 1906.

I duly received your favour of the 27th April last.

Instead of being very high, the price I have asked you is more than modest, but to show you I am very desirous to start business with you, I would sell the 19 glass articles described in the sketch for 10 francs each and give one of them as a present, that is to say 180 francs for the 19 articles well packed up in cotton in a strong wooden box delivered in the station of Arezzo; with such packing there would not be any risk of breakage. You would have them for the price having been offered to me by another person, but I prefer dealing with you because you were the first and also because I feel pleased to make business with a London merchant. I intend to go to London in August next to show you fine old artistic articles, such as a mantlepiece (?) of the V (?) and one of the VII (?) century in splendid condition. (500 ?) (700 ?)
1500 ? 1700 ?

I shall send you the photography of the bronze mortar as soon as it is finished. The negative was made yesterday.

Awaiting your prompt reply, I am, etc.

Duplicate

1006

Translation of letter from Dr. E. Pimpinelli, Monte Santa Maria
Tiberina (Arezzo), Italy, dated 2nd May, 1906.

I duly received your favour of the 27th April last.

Instead of being very high, the price I have asked you is more than modest, but to show you I am very desirous to start business with you, I would sell the 19 glass articles described in the sketch for 10 francs each and give one of them as a present, that is to say 180 francs for the 19 articles well packed up in cotton in a strong wooden box delivered in the station of Arezzo: with such packing there would not be any risk of breakage. You would have them for the price having been offered to me by another person, but I prefer dealing with you because you were the first and also because I feel pleased to make business with a London merchant, as I intend to go to London in August next to show you fine old artistic articles such as a mantlepiece (?) of the V (?) and one of the VII (?) century in splendid condition.

I shall send you the photography of the bronze mortar as soon as it is finished. The negative was made yesterday.

Awaiting your prompt reply, I am, etc.

mi dà i 19 pezzi per
franchi 780, bene involup-
pati in cotone e imballa-
ti in cassa robusta di legno
posti alla stazione di
Attesto: come l'imballo è
impossibile che si rom-
pano. Ve li cedo dunque
per la somma che mi
è stata offerta, preferen-
do voi quale primo ri-
chiedente e perché ho
piacere di fare affari
con un negoziante tan-
to onesto, avendo intenzione
di recarmi a Londra

1006.

nell'Agosto prossimo
per portarvi roba buona
antica d'arte come ^{un} can-
no del 500 ed uno del 700,
splendori. La fotografia
del mortaio di bronzo
che mi verrà consegnata.
La negativa fu fatta
ieri. In attesa di una
pronta risposta con-
fida che Voi Desidero
Grazie
G. J. Pimpinelli

Monte S. Maria Liberina (Arco)
2 Maggio 1906 —

Egregio Signor Wellcome,

Ho ricevuto la pregiatissima vostra in data 27 Aprile u. scorso. Il prezzo veramente che vi ho chiesto non è altissimo ma più che moderato, ma per darvi una prova che ho la massima volontà di incominciare gli affari con voi vi cedo i 19 oggetti di vetro antichi dei quali vi mandai un semplice schizzo a franchi 10 il pezzo e ve ne regalo uno, ossia

Reply to Dr. Pinpinelli, Arcto. Italy -

I beg to acknowledge your letter of the 12th inst. -
Mr. Wellcome is at present travelling abroad
& on his return I will bring the matter
before him & communicate with you again
as early as possible. Truly yr.

N.B.

Bring this letter forward again when I come back

C. J. S. T.

JAN 24 1906

1006

Monte S. Maria Viterbina
(Tuscan) Italia - 12 Gennaio 1906

Stimatissimo Signor Vellcome,

~~159~~ 1006

Essendo andato a Lucignano
(Tuscan) ove avevo la Farmacia,
antichissima, ho trovato altri oggetti
curiosi relativi alla Farmacia e fra
questi

1^a Una brocca a fondo bianco, con
manico posteriore e piccolo anteriore
giallo raccomandato con tortiglione
verde al collo; nel davanti corona
di foglie verdi e frutta arancione,
nel davanti, in alto vi è un cheru-
bino dipinto, in basso uno stemma
con fiore nel centro. Sotto al cherubino
vi è l'iscrizione SY D BOAGNE. È
alta cm. 25, della capacità di litri 3 circa.
Sec. XVII. In ottimo stato

2^a Un vaso a rochetto a fondo

bianco con corona di foglie ve-
di e frutti arancioni nel di-
vanti: alto cm. 20. In basso
una stemma con nave a
vela. Sec. XVI - In buonissimo stato.

30. Un vaso con fondo bianco.
Nella parte anteriore vi è
una raffaella nel centro della
quale vi è una stemma
^{al fondo bianco}
col sole in alto, la luna nel
mezzo e in basso due basto-
ni incrociati: nella parte
posteriore vi sono le lett.

La B.V.N. è la data 1583
Nell'interno vi si trova sempre
un residuo di medicamento
di sostanza gialla. In ottimo stato.

Ho rinvenuto poi 20 pezzi
di oggetti di varie e curiose forme
di vetro che servivano per
la distillazione o preparazione

ne di medicamento: il ve-
tro è bianco verdastro.

Tengo sempre l'Erbario
del Mattioli; copi pure il
bransino o montano di branso
cerchiato nell'orlo festonato
nel corpo, tre festoni e tre
mascheroni, e due maniglie
formate da due corpi di
spingi a rilievo, con pie-
de a cerchi rialzati in un
dei quali sono foglie di felix
al naturale, di fattura finis-
sima. Sec. XVII. Pesa Kg. 1/2 e

alto 29 cm. $\frac{1}{2}$; al piede cm. 20
alla fornita con. 33 $\frac{1}{2}$ in ottima

e perfetto stato: ha fondo
chiaro brillante: è un mo-
do grandissimo e son quasi
certo che Mortari di quell'epoca
e di quella fattura e di que-
sta grandezza in proprietà pri-

vata non ne ne fanno più.
Mi scrivete che se ero mo-
derato nel prezzo sareste
stato disposto a compensarli
questi oggetti. Dei tre primi
vasi descritti con i 20 oggetti
di vetro, antichi, e l'erbario
del Mattholi; siccome è roba
che può deteriorarsi o rom-
persi sono disposto a ceder-
veli per un prezzo moderato
in confronto di quello che
possono valere come oggetti
d'affezione e di valore artistico,
e nella chiesta voglio essere
discretissimo. Tutti questi
oggetti ve li offro per lire 800,
(ottocento).

Il Mortuò di bronzo poi, vera
opera d'arte della scuola fien-
se dei fonditori del secolo
XVII, non ve l'offro per meno

di Lire 5000, ~~o~~ rispettando
la parola che vi diedi appunto
nella mia del 4 Novembre
u. s. Soltanto oggi vi potrei
chiedere molto di più.
Ho messo in vendita que-
sti oggetti perchè sono dietro
per compiere una pro-
prietà in terreni.

Non so se Voi trattate oggetti
solo riguardanti la Farmacia
ed affini: avrei anche dei
dipinti bronzi della scuola
senese, e trine antiche: nel
caso potremo entrare in
corrispondenza. Gradirei
dalla Vostra squisita genti-
lezza di avere una risposta
e ve ne anticipo i più sen-
titi ringraziamenti.

Con stima
Devotissimo
Fr. Enri Timpinelli

F. I. Lo stillo di rame
antico, il mio casiere infetto,
le me lo vende a mia
insaputa, per rame vecchio
a centesimi 65 al Kg! L'ho
licenziato immediatamente.

Vi avrei fatto fare un
disegno o schizzo degli oggetti
ma un disegnatore qui
non v'è. Se credete avrei
pensato di fare fotografare
questi oggetti: nel caso
venisse tenuto.

For Translation into Italian.

1059
4th. April 1906.

Dear Sir,

I desire to thank you for your letter of the 18th. January which has been brought before me on my return from abroad.

With respect to the articles of which you kindly send me description, I am sorry the Herbal by Mattheolus is useless to me as I already have several copies in my library. I shall be glad if you will kindly let me know the price you require for the 20 chemical glass articles [used for distilling etc. alone, which you mention in your letter, and if you could send me rough drawings indicating the shape of same I should be much obliged. It is very difficult to judge of these articles without seeing them. On hearing from you the price of the chemical glasses I will take into consideration the purchase of the mortar also.

I am,

Yours very truly,

Dr Esio Pimpinelli
Monte Santa Maria Tiberina
(Aretto),
Italy.

1059

7 aprile 1906

Egregio Signore,

Tornando a Londra dopo una lunga assenza, trovo la vostra pregiatissima lettera del 12 gennaio scorso.

In quanto agli articoli ivvi descritti, mi rincresce che l'Erbario del Mattiolo non può essermi di nessun uso per averne già parecchi esemplari nella mia biblioteca. Però desidero sapere il prezzo che domandate per i 20 vasi di vetro per la distillazione e mi obblighereste molto mandandomi, se possibile, un leggiero schizzo indicando la forma e la dimensione di quei vasi, già che è difficilissimo giudicare tali articoli senza vederli.

Al ricevere la vostra risposta col prezzo dei vasi, esaminerò la possibilità di comprare anche il mortaio.

Con tutta stima, di Voi

Devotissimo

All'Egregio Signore
Dott. Esio Pimpinelli
Monte Santa Maria Tiberina
(Aretto)
Italy.

For Translation into Italian.

1059
5-2-06
4th. April 1906.

Dear Sir,

I desire to thank you for your letter of the 12th. January which has been brought before me on my return from abroad.

With respect to the articles of which you kindly send me description, I am sorry the Herhal by Mattheolus is useless to me as I already have several copies in my library. I shall be glad if you will kindly let me know the price you require for the 20 chemical glass articles used for distilling etc. alone, which you mention in your letter, and if you could send me rough drawings indicating the shape of same ^{and size} I should be much obliged. It is very difficult to judge of these articles without seeing them. On hearing from you the price of the chemical glass I will take into consideration the purchase of the mortar also.

I am,

Yours very truly,

C.F.S.T.

Dr Esio Pimpinelli
Monte Santa Maria Tiberina
(Aretto)
Italy.

For translation into Italian.

1006

November 22, 1905

Dear Sir,

I desire to thank you for your kind letter of the 6th inst. in which you kindly send me a description of your bronze mortar, the Herbarium by Mattioli, printed in Venice 1581, the copper still with various retorts, and other apparatus.

I have already a copy in my Library of Mattioli, but I should be glad if you would kindly let me know the price you require for the other articles in detail, namely, the mortar, still, retorts and the number of them, and the other pieces of glass apparatus, so that I may consider the matter of purchase, if reasonable.

Awaiting the favour of your reply,

I am

Yours very truly,

Dr E. Pimpinelli,
Monte Sta. Maria,
Vilerina,
(Arezzo) Italy.

Duplicate

1006

il 25 novembre 1905.

Egregio Signore,

Vi ringrazio molto per la vostra amabilissima comunicazione del 6 corr. dando una breve descrizione di diversi oggetti (mortario di bronzo "Erbario" di Mattioli stampato in Venezia nel 1581, antico lambico di rame, vari lambicchi e storti di vetro, ecc.)

Già posseggo una copia dell'Erbario di Mattioli, però mi obbligereste molto mandandomi una descrizione più dettagliata degli altri articoli, colla loro dimensione, un leggero schizzo (se possibile) ed il prezzo che domandate per ogni oggetto. Eventualmente sarei disposto a comprarli se le condizioni sono moderate.

Nell'attesa d'essere favorito d'una vostra risposta vi prego di gradire i miei più distinti saluti.

le

All'Egregio Signor
Dott. E. Pimpinelli,
Monte Sta. Maria,
Viterina,
(Arezzo) Italy.

1006 il 21 novembre 1908
Egregio Signore,

Vi ringrazio molto per la vostra
amabilissima comunicazione del 6 corr.
dando una breve descrizione di diversi oggetti
(mortario di bronzo, ^{Erbario} ~~Herbarium~~ di Mattioli stampato
in Venezia nel 1581, antico lambiccio di rame, vari
lambicchi e storti di vetro, ~~ecc.~~ ecc.)

Già possiedo una copia dell' Erbario di Mattioli,
però mi obbligereste molto mandandomi una descrizione
più dettagliata degli altri articoli, ^{colla loro dimensione,} con un leggero schizzo
(se possibile) ed il prezzo che domandate per ogni
oggetto. Eventualmente sarei disposto a comprarli
se le condizioni sono moderate.

~~Esperando~~ Nell' attesa d'essere favorito d'una vostra
risposta, vi prego di gradire i miei più distinti saluti.
All' Egregio Signor
Dott. E. etc.

1006
Translation of card from Dr. E. Pimpinelli, Monte Sta. Maria
Vilerina (Arezzo) dated 6th Nov. 1905, received here 9th Nov. 1905

A bronze mortar the body encircled with ornamentation of rims, ~~and~~
festoons, faces, and handles in relief representing two sphinxes
and provided with further rims at the base, one of them ornamented
with sage leaves, very finely worked, (17th century) Height cm. 24?
width at the opening cm. 34 at the base 18 cm. weight 105 kilos?
value L. 5000.

One herbarium by Mattioli, printed in Venice in 1581
with numerous engravings representing plants, animals, and objects
of distillery edited by Vincenzo Valgřisi, pages 982, value 400 lire.

An ancient still of copper, contents about 50 litres,
value 100 lire, various retorts, stills, and so forth of glass.
The said articles are for sale by the proprietor. Dr. E. Pimpinelli.

CARTOLINA POSTALE



HENRY S. WELLCOME, Esq.

Snow Hill Buildings

LONDRA, E.C.

Inghilterra



ESPOSIZIONE ISTORICA D' OGGETTI INTERESSANTI
DI MEDICINA, CHIMICA, FARMACIA E SCIENZE AFFINI

DA FARSI, TRA BREVE TEMPO, IN LONDRA
ORGANIZZATA PER E SOTTO LA DIREZIONE DI HENRY S. WELLCOME

Descrizione dei oggetti da pres-
tarsi con particolari delle loro
date e storie (quando sono
conosciuti) dimensioni e pesi
approssimativi

Un mortaio di bronzo
cerchiato nell' orlo, festonato
nel corpo, con manichioni e

maniglie a teste di rilievo rappresentante
due sfingi, con piede a cerchi rialzati
in oro. Dei quali sono foglie di faloria
al naturale, finissime, appena rilevate
(Secolo XVII). Altezza cm. 24. Larghezza all'
apertura cm. 34. Alla base 18 cm. Peso Kg. 7,5
Valore £ 5000 -

Un erbario del Mattioli stampato in
Venezia nel 1584 con moltissime incisioni rap-
presentanti piante animali
offerte di distillerie, edite
da Vincenza Valgrisi. Foglie

982. Valore £ 400. Un antico landrico di rame
del volume di circa 50 litri. Valore 100 lire
Varie storte, landrichi di vetro. I detti
oggetti sono mantenibili dal proprietario

Nome del prestatore *Dr. Lino Liguirelli*

Indirizzo *Monte Sta. Maria Viterina (Frosinone)*

Data *9 Nov. 1905* - *Vostro Devoto*
Dr. L. Liguirelli

Si prega di non spedire nessunoi oggetti prima di ricevere particolari
della data e della destinazione

1059
26 Gennaio 1906.

Egregio Signore,

E debitamente giunta la vostra pregiata del 12 corr.

In risposta credo utile di farvi sapere però che il Sig. Wellcome sta attualmente viaggiando all'estero e che non mancherò di mostrargli la vostra lettera tosto che tornerà.

Con tutta stima, di Voi
Devotissimo

All'Egregio Signor
Dottore Esio Pimpinelli,
Monte Santa Maria Tiberina,
(Aretto),
Italy.

For translation into Italian.

1059

January 24th 1906

Dear Sir,

I beg to acknowledge your letter of the 12th inst. Mr Wellcome is at present travelling abroad and on his return I will bring the matter before him and communicate with you again as early as possible,

Yours faithfully,

Dr Esio Pimpinelli,
Monte Santa Maria Tiberina,
(Aretto)
Italy.

Bring this forward on my return - C. J. ST.

Translation of letter from Dr. Esio Pimpinelli, Monte Santa Maria Tiberina, (Aretto), Italy, dated 12th Jan. 06.

1059
Having been to Lucignano (Aretto) where there is a very old pharmacy, I have found other curious articles concerning pharmacy, and I desire to mention the following:-
(1) A jug; white ground, with handle at the back and a spout at the top front, yellow ornament with green lines at the neck; on the front part, a wreath of green leaves and orange fruits; on the top a painted angel; at the bottom a stamp with a flower; in the centre, underneath the cherub, is the inscription *SYD B@A@NE*. It is 25 cm. high and contains about 3 liters; XVII century. In very good condition.

(2) A rochet vase, white ground, with a wreath of green leaves and orange fruits in front. Height 20 cm. At the bottom a stamp with sailing ship. XVI century. In very good condition.

(3) Vase, white ground. At the back, there is a stamp with blue ground, sun at the top, moon in the middle, and two crossed sticks at the bottom. At the back, the letters G.B.V.N. and the date 1583. It still contains the rest of a medicine of yellowish colour. In very good state.

I have also found 20 glass articles of curious shapes, which were used for distilling and preparing medicines; the glass is of a greenish white.

I have still the Herbarius of Mattheodius and the bronze mortar, with rings at the top, and festoons in the middle, three festoons, three masks and two handles formed with bodies of sphynx in relieve, with circled ~~neck~~ socle; on one of the circles are very finely modelled leaves. XVII century. Weight 45 kilos; height 29½ centimeters; 20 cm. at the top; 33½ cm. at the bottom. In very good state; it has a clear resonant sound. It is a very fine mortar, and I am nearly sure that mortars of this epoch, make and size, are no more in private property.

You wrote me that if I were moderate for prices, you would be disposed to buy these articles. The three first vases, the 20 glass articles, the Herbarius of Mattheodius being articles able to be deteriorated, I am disposed to sell

(continued)

them for a modest price comparatively to what they may be worth as fancy and artistic articles; so I offer them to you for 800 lire (Italian).

As for the bronze mortar, real artistic work of the sienese casting school of the XVII century, I do not offer it to you for less than 5,000 lire (Ital.), to keep my offer of 4th November last, and though I might actually ask much more for it.

I want to sell these articles because I intend to buy a piece of ground.

I do not know if other articles than the ones concerning pharmacy interest you; in the affirmative, I have also got old pictures of the sienese school and old laces, and we might start a correspondence about these articles.

Hoping to be favoured with an answer, I am, etc.

P.S. Concerning the old copper still, I am sorry to say that my unfaithful door-porter sold it, unknown to me, as old copper for fr. 0.65 a kilog.! I dismissed him at once.

I was quite willing to have a sketch made of the articles, but unfortunately there is no designer in this place. Please let me know if you think photos would do.